

Denne tekst tjener udelukkende som dokumentationsværktøj og har ingen retsvirkning. EU's institutioner påtager sig intet ansvar for dens indhold. De autentiske udgaver af de relevante retsakter, inklusive deres betragtninger, er offentliggjort i den Europæiske Unions Tidende og kan findes i EUR-Lex. Disse officielle tekster er tilgængelige direkte via linkene i dette dokument

► **B** **DEN EUROPÆISKE CENTRALBANKS FORORDNING (EF) Nr. 2157/1999**
af 23. september 1999
om Den Europæiske Centralbanks beføjelser til at pålægge sanktioner
(*ECB/1999/4*)
(EFT L 264 af 12.10.1999, s. 21)

Ændret ved:

			Tidende	
		nr.	side	dato
► <u>M1</u>	Den Europæiske Centralbanks forordning (EF) nr. 985/2001 af 10. maj 2001	L 137	24	19.5.2001
► <u>M2</u>	Den Europæiske Centralbanks forordning (EU) nr. 469/2014 af 16. april 2014	L 141	51	14.5.2014
► <u>M3</u>	Den Europæiske Centralbanks forordning (EU) 2017/2095 af 3. november 2017	L 299	22	16.11.2017

Berigtiget ved:

- **C1** Berigtigelse, EUT L 267 af 6.9.2014, s. 27 (469/2014)

▼ B**DEN EUROPÆISKE CENTRALBANKS FORORDNING (EF) Nr.
2157/1999**

af 23. september 1999

**om Den Europæiske Centralbanks beføjelser til at pålægge
sanktioner***(ECB/1999/4)***▼ M3***Artikel 1***Definitioner**

I denne forordning forstås ved udtrykket »kompetent national centralbank« den nationale centralbank i den medlemsstat, i hvis retsomsråde den påståede overtrædelse har fundet sted, eller, for så vidt angår overtrædelser i forbindelse med overvågning af systemisk vigtige betalings-systemer, den centralbank i Eurosystemet, der er blevet identificeret som en kompetent myndighed som omhandlet i artikel 2, stk. 5, i Den Europæiske Centralbanks forordning (EU) nr. 795/2014 (ECB/2014/28) ⁽¹⁾. Andre anvendte udtryk har samme betydning som defineret i artikel 1 i Rådets forordning (EF) nr. 2532/98.

**▼ M2
CI***Artikel 1a***Anvendelsesområde**

Denne forordning finder kun anvendelse på de sanktioner, som ECB kan pålægge i forbindelse med udførelsen af sine ikke-tilsynsmæssige centralbankopgaver. Den finder ikke anvendelse på de administrative sanktioner, som ECB kan pålægge i forbindelse med udførelsen af sine tilsynsopgaver.

*Artikel 1b***Uafhængig undersøgelsesenhed****▼ M3**

1. Med henblik på at beslutte, hvorvidt der skal indledes en overtrædelsesprocedure i henhold til artikel 2 og beføjelserne fastsat i artikel 3 skal udøves, opretter ECB en intern uafhængig undersøgelsesenhed (herefter »undersøgelsesenhed«) bestående af efterforskere, som skal udføre deres undersøgelsesfunktioner uafhængigt af Direktionen og Styrelsesrådet, og som ikke deltager i Direktionens og Styrelsesrådets forhandlinger. Undersøgelsesenheden skal bestå af efterforskere med en bred vifte af relevant viden, kompetencer og erfaring.

1a. Med henblik på at undersøge overtrædelser af forordning (EU) nr. 795/2014 (ECB/2014/28) kan ECB udpege følgende som efterforskere: i) Ansatte i ECB eller i en national centralbank i en medlemsstat, forudsat at udpegningen accepteres af den pågældende nationale centralbank eller ii) Eksterne eksperter, som handler på grundlag af et passende

⁽¹⁾ Den Europæiske Centralbanks forordning (EU) nr. 795/2014 af 3. juli 2014 om overvågningskrav for systemisk vigtige betalingssystemer (ECB/2014/28) (EUT L 217 af 23.7.2014, s. 16).

▼ M3

mandat. ECB kan ikke udpege medlemmer af udvalget om betalings- og markedsinfrastrukturer eller ansatte i ECB eller i en national centralbank i en medlemsstat, som har været direkte involveret i aktiviteterne i en vurderingsgruppe, som udførte den indledende overvågningsvurdering, der har fastslået en overtrædelse eller grundlaget for at mistænke en overtrædelse, som efterforskere.

▼ M2**▼ C1**

2. Hvis ECB finder, at der er grund til at formode at en eller flere overtrædelser finder eller har fundet sted, henvises sagen til Direktionen.

3. Hvis Direktionen finder, at den relevante sanktion vil overskride tærsklen i artikel 10, stk. 1, finder den forenkede procedure i artikel 10 ikke anvendelse, og Direktionen henviser sagen til undersøgelsesenheden. Undersøgelsesenheden træffer beslutning om, hvorvidt der skal indledes en overtrædelsesprocedure.

4. Alle henvisninger til ECB i artikel 2-4, artikel 5, stk. 1-3, og artikel 6 skal læses som en henvisning til ECB's undersøgelsesenhed, eller hvor den forenkede procedure i henhold til artikel 10 finder anvendelse, til Direktionen.

5. Henvisningerne i denne artikel berører ikke den kompetente nationale centralbanks kompetence til at indlede en overtrædelsesprocedure og til at foretage en undersøgelse i henhold til denne forordning.

▼ B*Artikel 2***Indledning af en overtrædelsesprocedure****▼ M2****▼ C1**

1. Der kan kun indledes én overtrædelsesprocedure mod det samme foretagende baseret på de samme faktiske omstændigheder. Derfor kan hverken ECB eller den kompetente nationale centralbank træffe beslutning om, hvorvidt der skal indledes en overtrædelsesprocedure, før de har informeret og konsulteret hinanden.

▼ B

2. Før der træffes beslutning om at indlede en overtrædelsesprocedure kan ECB og/eller den kompetente nationale centralbank anmode det pågældende foretagende om oplysninger vedrørende den påståede overtrædelse.

▼ M2**▼ C1**

3. Det er tilladt ECB eller, alt efter omstændighederne, den kompetente nationale centralbank efter anmodning at bistå og samarbejde med den anden part ved gennemførelsen af en overtrædelsesprocedure og navnlig at fremsende alle de oplysninger, der måtte anses for relevante.

▼ B

4. Medmindre de berørte parter har truffet anden aftale, skal enhver form for kommunikation mellem ECB eller, alt efter omstændighederne, mellem den kompetente nationale centralbank og det pågældende foretagende foregå på det officielle EU-sprog (eller på et af de officielle EU-sprog) i den medlemsstat, i hvis retsomsråde den påståede overtrædelse har fundet sted.



Artikel 3

ECB's og den kompetente nationale centralbanks beføjelser

1. De beføjelser, som Rådets forordning tillægger ECB og den kompetente nationale centralbank, i forbindelse med undersøgelsen af en påstået overtrædelse, omfatter med henblik på at indhente enhver oplysning i forbindelse med den påståede overtrædelse retten til at søge oplysninger og retten til at foretage en undersøgelse uden forudgående underretning af det pågældende foretagende.
2. De ansatte i ECB eller, alt efter omstændighederne, i den kompetente nationale centralbank, som i henhold til de respektive interne regler har bemyndigelse til at foretage undersøgelser i det pågældende foretagendes lokaler med henblik på fremskaffelse af oplysninger, udover deres beføjelser på grundlag af en formel, skriftlig bemyndigelse udstedt i overensstemmelse med de respektive interne regler.
3. Enhver anmodning, der rettes til det pågældende foretagende på grundlag af de beføjelser, der er tillagt ECB eller, alt efter omstændighederne, den kompetente nationale centralbank, skal indeholde en delta-jeret beskrivelse af emnet for og formålet med undersøgelsen.

Artikel 4

Bistand fra medlemsstaternes myndigheder

1. ECB eller, alt efter omstændighederne, den kompetente nationale centralbank kan — som en forsigtighedsforanstaltning — anmode medlemsstaternes myndigheder om bistand.
2. Ingen national myndighed kan handle på vegne af ECB eller, alt efter omstændighederne, den kompetente nationale centralbank, ved vurderingen af, hvorvidt der skal foretages en undersøgelse.

Artikel 5

Meddelelse om de påklagede forhold

1. ECB eller, alt efter omstændighederne, den kompetente nationale centralbank giver det pågældende foretagende skriftlig meddelelse om de faktuelle resultater af undersøgelsen og de påklagede forhold, før der træffes beslutning om pålæggelse af en sanktion.
2. ECB eller, alt efter omstændighederne, den kompetente nationale centralbank fastsætter i forbindelse med fremsendelsen af meddelelsen om de påklagede forhold en frist, inden for hvilken det pågældende foretagende skriftligt kan meddele ECB eller, alt efter omstændighederne, den kompetente nationale centralbank sine synspunkter vedrørende de påklagede forhold, uden at berøre muligheden for fremsættelse af disse synspunkter ved en mundtlig høring, hvis der anmodes herom i de skriftlige bemærkninger. Fristen skal være på mindst 30 hverdage regnet fra modtagelsen af den i stk. 1 omhandlede meddelelse.
3. På grundlag af svaret fra det pågældende foretagende beslutter ECB eller, alt efter omstændighederne, den kompetente nationale centralbank, om der skal foretages yderligere undersøgelser for at få afklaret udestående spørgsmål. Der fremsendes kun en yderligere

▼B

meddelelse om de påklagede forhold i henhold til stk. 1 til det pågældende foretagende, hvis resultatet af de yderligere undersøgelser, som foretages af ECB eller, alt efter omstændighederne, den kompetente nationale centralbank, foreholder den pågældende virksomhed nye belastende omstændigheder eller ændrer beviserne for de bestridte overtrædelser.

4. ECB tager ved beslutningen om pålæggelse af sanktioner kun hensyn til de påklagede forhold, der er blevet meddelt efter den i stk. 1 anførte fremgangsmåde, og som det pågældende foretagende har haft mulighed for at fremsætte bemærkninger til.

*Artikel 6***Det pågældende foretagendes rettigheder og forpligtelser**

1. Det pågældende foretagende skal samarbejde med ECB eller, alt efter omstændighederne, den kompetente nationale centralbank i en overtrædelsesprocedures undersøgelsesfase. Det pågældende foretagende har således ret til at fremlægge dokumenter, regnskaber og optegnelser eller kopier eller udskrifter heraf og at tilvejebringe alle de skriftlige eller mundtlige forklaringer.

2. Hvis det pågældende foretagende hindrer eller undlader at efterkomme eller opfylde en pligt, der er pålagt det af ECB eller, alt efter omstændighederne, den kompetente nationale centralbank i forbindelse med udøvelsen af deres legitime beføjelser i forbindelse med overtrædelsesproceduren, kan det udgøre en tilstrækkelig begrundelse for at indlede en overtrædelsesprocedure i medfør af denne forordning og give anledning til pålæggelse af tvangsbøder.

3. Det pågældende foretagende har ret til at lade sig repræsentere ved en juridisk sagkyndig i løbet af overtrædelsesproceduren.

4. Når det pågældende foretagende har modtaget en meddelelse i henhold til artikel 5, stk. 1, har det ret til at få adgang til dokumenter og andre materialer, der er indsamlet af ECB eller, alt efter omstændighederne, den kompetente nationale centralbank, og som beviserne for en påstået overtrædelse bygger på.

5. Hvis det pågældende foretagende i sine skriftlige bemærkninger anmoder om også at blive hørt ved en mundtlig høring, gennemføres denne på den fastsatte dato af personer, der er udpeget til formålet af ECB eller, alt efter omstændighederne, af den kompetente nationale centralbank. Mundtlige høringer foregår i ECB's eller, alt efter omstændighederne, den kompetente nationale centralbanks lokaler. Mundtlige høringer er ikke offentlige. De pågældende personer høres enkeltvis eller i nærværelse af andre indkaldte personer. Det pågældende foretagende kan inden for passende grænser foreslå, at ECB eller, alt efter omstændighederne, den kompetente nationale centralbank hører personer, som kan formodes at kunne bekræfte ethvert aspekt i dets skriftlige bemærkninger.

6. Det substantielle indhold i de hørte personers udtalelser nedfældes i et referat, som gennemlæses og godkendes af de pågældende, dog kun hvad angår deres egne udtalelser.

7. Oplysninger og anmodninger om deltagelse i mundtlige høringer fra ECB eller, alt efter omstændighederne, fra den kompetente nationale centralbank fremsendes pr. rekommanderet post med kvittering for modtagelsen, eller afleveres på adressen mod kvittering.

▼B*Artikel 7***Fortrolighedskrav i forbindelse med overtrædelsesproceduren**

1. En overtrædelsesprocedure skal gennemføres under iagttagelse af fortroligheds- og tavshedspligten.
2. Med forbehold af artikel 6, stk. 4, har det pågældende foretagende ikke adgang til dokumenter og andre materialer, som indehaves af ECB eller den kompetente nationale centralbank, og som anses for at være fortrolige af hensyn til tredjeparter, ECB eller den kompetente nationale centralbank. Det drejer sig navnlig om dokumenter og andre materialer indeholdende oplysninger om andre foretagenders forretningsinteresser eller om interne dokumenter — såsom notater, udkast og andre arbejds-papirer tilhørende ECB eller den kompetente nationale centralbank, andre fællesskabsinstitutioner og -organer eller andre nationale centralbanker.

▼M2
▼C1*Artikel 7a***Fremlæggelse af et forslag for Direktionen**

1. Hvis undersøgelsesenheden eller, alt efter omstændighederne, den kompetente nationale centralbank, efter at overtrædelsesproceduren er afsluttet, er af den opfattelse, at det pågældende foretagende bør pålægges en sanktion, skal den fremlægge et forslag for Direktionen, der fastslår, at det pågældende foretagende har begået en overtrædelse og specificerer størrelsen af den sanktion, der påtænkes pålagt.
2. Den undersøgende enhed eller, alt efter omstændighederne, den kompetente nationale centralbank baserer udelukkende sit forslag på de faktiske omstændigheder og påklagede forhold, som det pågældende foretagende har haft mulighed for at fremsætte bemærkninger om.
3. Hvis Direktionen finder, at det dossier, som undersøgelsesenheden eller, alt efter omstændighederne, den kompetente nationale centralbank har fremlagt, er ufuldstændigt, kan den tilbagevise dossieret til undersøgelsesenheden eller den kompetente nationale centralbank vedlagt en begrundet anmodning om yderligere oplysninger.
4. Hvis Direktionen på grundlag af et fuldstændigt dossier er enig med undersøgelsesenhedens eller, alt efter omstændighederne, den kompetente nationale centralbanks forslag om at pålægge det pågældende foretagende en sanktion, vedtager den en afgørelse i overensstemmelse med det forslag, som undersøgelsesenheden eller den kompetente nationale centralbank har fremlagt.
5. Hvis Direktionen på grundlag af et fuldstændigt dossier finder, at de faktiske omstændigheder, der er beskrevet i undersøgelsesenhedens eller, alt efter omstændighederne, den kompetente nationale centralbanks forslag ikke synes at udgøre tilstrækkeligt bevis for en overtrædelse, kan Direktionen vedtage en afgørelse om at lukke sagen.
6. Hvis Direktionen på grundlag af et fuldstændigt dossier er enig i, at det pågældende foretagende i henhold til undersøgelsesenhedens eller, alt efter omstændighederne, den kompetente nationale centralbanks forslag har begået en overtrædelse, men uenig i den foreslåede sanktion, vedtager den en afgørelse, der specificerer en passende sanktion.

▼ C1

7. Hvis Direktionen på grundlag af et fuldstændigt dossier ikke er enig i undersøgelsesenhedens eller, alt efter omstændighederne, den kompetente nationale centralbanks forslag, men konkluderer, at det pågældende foretagende har begået en anden overtrædelse, eller at der er et andet faktisk grundlag for undersøgelsesenhedens eller, alt efter omstændighederne, den kompetente nationale centralbanks forslag, underretter den skriftligt det pågældende foretagende herom og om de påklagede forhold.

8. Direktionen vedtager en afgørelse, der fastslår, hvorvidt det pågældende foretagende har begået en overtrædelse eller ej, og specificerer sanktionen, såfremt en sådan skal pålægges. Afgørelser vedtaget af Direktionen baserer sig udelukkende på faktiske omstændigheder og påklagede forhold, som det pågældende foretagende har haft mulighed for at fremsætte bemærkninger om.

▼ B*Artikel 8***Prøvelse af beslutningen hos ECB's Styrelsesråd**

1. I forbindelse med en prøvelse af ECB's Direktions beslutning kan ECB's Styrelsesråd anmode det pågældende foretagende og ECB's Direktion og/eller den kompetente nationale centralbank, om at fremkomme med yderligere oplysninger med henblik på at prøve ECB's Direktions beslutning.

2. ECB's Styrelsesråd fastsætter en frist for fremlæggelse af yderligere oplysninger, som skal være på mindst 10 hverdage.

▼ M3

3. I forbindelse med udførelsen af prøvelsen kan Styrelsesrådet:

- a) stadfæste Direktionens beslutning
- b) ændre Direktionens beslutning ved at justere størrelsen af den pålagte sanktion og/eller det grundlag, som giver anledning til en overtrædelse
- c) tilsidesætte Direktionens beslutning.

▼ B*Artikel 9***Tvangsfuldbyrdelse af beslutningen**

1. Når beslutningen om pålæggelse af en sanktion er blevet endelig, kan ECB's Styrelsesråd efter høring af de relevante nationale tilsynsmyndigheder beslutte at offentliggøre beslutningen eller oplysninger i tilknytning hertil i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*. I forbindelse med beslutningen om offentliggørelse skal der tages hensyn til det pågældende foretagendes legitime interesse i at beskytte sine forretningsinteresser, og ligeledes til andre individuelle interesser.

2. Det præciseres i ECB's beslutning, hvorledes bøden skal betales.

▼B

3. ECB kan anmode den nationale centralbank i den medlemsstat, i hvis retsomsråde sanktionen skal tvangsfuldbyrdes, om at træffe de nødvendige foranstaltninger med henblik herpå.

4. De nationale centralbanker rapporterer til ECB om tvangsfuldbyrdelsen af sanktionen.

▼M1

5. Den kompetente nationale centralbank eller ECB arkiverer alle oplysninger i tilknytning til fastsættelsen og fuldbyrdelsen af sanktionen, og de opbevares i mindst fem år fra den dag, hvor beslutningen om pålæggelse af sanktionen er blevet endelig. Den nationale centralbank tilsender ECB kopi af alle originale dokumenter og materialer i dens besiddelse vedrørende overtrædelsesproceduren.

▼B*Artikel 10***Forenklet procedure ved mindre overtrædelser**

1. I tilfælde af en mindre overtrædelse kan ECB's Direktion beslutte at anvende en forenklet overtrædelsesprocedure. Den pålagte sanktion i forbindelse med denne procedure overstiger ikke 25 000 EUR.

2. Den forenklete procedure omfatter følgende trin:

a) ECB's Direktion underretter det pågældende foretagende om den påståede overtrædelse;

b) meddelelsen skal indeholde alle de fakta, som gøres gældende som bevis for den påståede overtrædelse og den hertil svarende sanktion;

c) meddelelsen skal oplyse det pågældende foretagende om, at den forenklete procedure finder anvendelse og om dets ret til at gøre indsigelse mod denne procedure inden for en frist på 10 hverdage efter modtagelsen af meddelelsen; og

d) hvis der gøres indsigelse inden for den i litra c) fastsatte tidsfrist, anses overtrædelsesproceduren for at være indledt, og fra det i litra c) fastsatte tidspunkt løber den frist på 30 hverdage, inden for hvilken det er muligt at udøve retten til at blive hørt. Hvis der ikke gøres indsigelse inden for den i litra c) fastsatte frist, bliver ECB's Direktions beslutning om pålæggelse af en sanktion endelig.

3. Denne artikel berører ikke den procedure, der finder anvendelse i tilfælde af manglende opfyldelse af mindstereservekravene i henhold til artikel 11 i denne forordning.

▼M3

4. Denne artikel finder ikke anvendelse på sanktioner for overtrædelser af ECB's forordninger og afgørelser i forbindelse med overvågningen af systemisk vigtige betalingssystemer.

▼B*Artikel 11***Procedure i tilfælde af manglende overholdelse af mindstereservekravene**

1. I tilfælde af manglende overholdelse som omhandlet i artikel 7, stk. 1, i Rådets forordning om mindstereserver finder artikel 2, stk. 1 og 3, artikel 3, 4 og 5 samt artikel 6, bortset fra stk. 3, i denne forordning, ikke anvendelse. Den i artikel 8, stk. 2, anførte frist nedsættes til fem hverdage.

2. ECB's Direktion kan specificere og offentliggøre de kriterier, den agter at lægge til grund for pålæggelse af de sanktioner, der er omhandlet i artikel 7, stk. 1, i Rådets forordning om mindstereserver. Disse kriterier kan offentliggøres i form af en meddelelse i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

3. For de pålægges sanktioner i henhold til artikel 7, stk. 1, i Rådets forordning om mindstereserver, underretter ECB's Direktion eller den kompetente nationale centralbank, som handler på vegne af ECB's Direktion, det pågældende foretagende om den påståede manglende opfyldelse og den hertil svarende sanktion. Meddelelsen skal indeholde alle relevante fakta i forbindelse med den påståede manglende opfyldelse, og den skal desuden oplyse det pågældende foretagende om, at medmindre det fremkommer med indsigelser, vil sanktionen blive betragtet som pålagt ved ECB's Direktions beslutning.

4. Efter modtagelsen af meddelelsen har det pågældende foretagende fem hverdage til enten:

— at acceptere den påståede manglende opfyldelse og indvilge i at betale det nærmere angivne beløb som sanktion, hvorefter overtrædelsesproceduren anses for at være afsluttet;

eller

— at fremkomme med skriftlige oplysninger, forklaringer eller indsigelser, som kan anses for relevante for en beslutning om, hvorvidt sanktionen skal pålægges. Det pågældende foretagende kan desuden vedlægge alle relevante dokumenter som bevis for de i svaret anførte forhold. Den kompetente nationale centralbank fremsender uden unødigt forsinkelse sagsakterne til ECB's Direktion, som derefter træffer beslutning om, hvorvidt der skal pålægges en sanktion.

5. Hvis det pågældende foretagende ikke fremkommer med skriftlige indsigelser inden for den fastsatte frist, betragtes sanktionen som pålagt ved ECB's Direktions beslutning. Efter at beslutningen er blevet endelig i henhold til bestemmelserne i Rådets forordning, pålægges det pågældende foretagende at betale det i meddelelsen nærmere angivne beløb.

6. I de i stk. 4, første led, og i stk. 5 omhandlede situationer giver ECB eller, alt efter omstændighederne, den kompetente nationale centralbank på vegne af ECB skriftlig meddelelse til de relevante tilsynsmyndigheder.

*Artikel 12***Tidsfrister**

1. Med forbehold af artikel 4 i Rådets forordning gælder de i denne forordning omhandlede tidsfrister fra dagen efter modtagelsen af den pågældende meddelelse eller afleveringen heraf på modtagerens adresse. Enhver meddelelse fra det pågældende foretagende skal være adressaten i hænde eller være afsendt pr. rekommanderet post, inden den pågældende frist er udløbet.
2. Hvis fristen udløber på en lørdag, søndag, en officiel fridag eller en helligdag, forlænges den til slutningen af den følgende hverdag.
3. I denne forordning er de relevante officielle fridage og helligdage for ECB's vedkommende dem, der er anført i bilaget til denne forordning, og for de nationale centralbankers vedkommende dem, der er fastsat ved lov i den respektive medlemsstat, i hvilken det pågældende foretagende har sit hjemsted. Betegnelsen »hverdag« fortolkes i overensstemmelse hermed. ECB sørger for eventuelle opdateringer af bilaget til denne forordning.

▼B*BILAG (Vejledende)***Liste over officielle fridage og helligdage (som omhandlet i artikel 12, stk. 3)**

ECB holder lukket på følgende officielle fridage og helligdage:

Nytårsdag	1. januar
Fastelavnstirsdag (½ fridag)	skiftende dato
Langfredag	skiftende dato
Anden påskedag	skiftende dato
Arbejdernes dag	1. maj
Årsdagen for Robert Schumans erklæring	9. maj
Kristi Himmelfartsdag	skiftende dato
Anden pinsedag	skiftende dato
Kristi Legemsfest	skiftende dato
Tysklands Forening	3. oktober
Alle Helgeners Dag	1. november
Juleaftensdag	24. december
Juledag	25. december
Anden juledag	26. december
Nytårsaftensdag	31. december